

## DECLARACIÓN DE IMPACTO EDUCATIVO:

### Propuesta de apertura y uso compartido de una Nueva Escuela Primaria (23K559) y una Nueva Escuela Intermedia (23K664) con la escuela existente P.S. 73 Thomas S. Boyland en el edificio K073 a partir del año lectivo 2013-2014

#### I. Resumen de la propuesta

El Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (“DOE”, por sus siglas en inglés) propone el uso compartido por parte de una nueva escuela primaria (23K559, “Nueva escuela primaria”) y una nueva escuela intermedia (23K664, “Nueva escuela intermedia”) del edificio K073, ubicado en 251 McDougal Street, Brooklyn, NY 11233, en el Distrito Escolar Comunal 23 (“Distrito 23”).<sup>1</sup> Si se aprueba esta propuesta, la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia harán uso compartido del edificio K073 con la escuela P.S. 73 Thomas Boyland (23K073, “P.S. 73”), una escuela existente que actualmente ofrece servicios a estudiantes de jardín de infantes a octavo grado y tiene un programa de prejardín de infantes.

En una Declaración de Impacto Educativo (“EIS”) por separado, publicada el 22 de enero de 2013, el DOE ha propuesto el retiro paulatino y el eventual cierre de la escuela P.S. 73, debido a su bajo rendimiento y la imposibilidad de recuperarse rápidamente para atender mejor las necesidades de los estudiantes. Si se aprueba esta propuesta, P.S. 73 retiraría paulatinamente su prestación de servicios durante los siguientes años y ya no inscribiría estudiantes nuevos para el jardín de infantes, primer grado, segundo grado o sexto grado al final de este año lectivo. Además, después del final de este año, P.S. 73 dejará de ofrecer su programa de prejardín de infantes. En 2013-2014, la escuela P.S. 73 sólo atenderá a los estudiantes de tercero, cuarto, quinto, séptimo y octavo grados; en 2014-2015, la escuela P.S. 73 sólo atenderá estudiantes de cuarto, quinto y octavo grados; en 2015-2016, la escuela P.S. 73 sólo atenderá estudiantes de quinto grado. La escuela P.S. 73 cerrará en junio de 2016.

Si se aprueba esta propuesta, la Nueva Escuela Primaria abriría en el edificio K073 como escuela primaria de elección del distrito. La Nueva Escuela Primaria, al igual que todas las escuelas primarias del Distrito 23, inscribirá a estudiantes a través del proceso de elección de escuelas primarias del Distrito 23. Se brinda información adicional acerca del proceso de elección de escuelas primarias del Distrito 23 en la Sección III.A de esta propuesta. En el año lectivo 2013-2014, la Nueva Escuela Primaria atenderá a estudiantes del jardín de infantes, primero y segundo grado que de otra forma habrían asistido a la escuela P.S. 73 si esta no hubiera cerrado paulatinamente. La Nueva Escuela Primaria también ofrecerá un programa de prejardín de infantes. La Nueva Escuela Primaria luego se ampliará un grado cada año hasta alcanzar la escala completa y prestará servicios a estudiantes de jardín de infantes a quinto grado en 2016-2017.

Si se aprueba esta propuesta, la Nueva Escuela Intermedia también abriría en el edificio K073 y recibirá estudiantes a través del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23 con un método de inscripciones no selectivo. Para el año lectivo 2013-2014, la Nueva Escuela Intermedia ofrecerá prioridad a los estudiantes de quinto grado provenientes de la escuela P.S. 73. Para el año lectivo 2014-2015 y en el futuro, esta prioridad dejará de existir. Se brinda información adicional acerca del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23 en la Sección III.A de esta propuesta. La Nueva Escuela Intermedia empezará a inscribir a estudiantes de sexto grado en 2013-2014 y agregará un grado por año hasta alcanzar

<sup>1</sup> El “uso compartido” significa que dos o más instituciones escolares están ubicadas en el mismo edificio y pueden compartir espacios comunes, como auditorios, gimnasios y comedores escolares.

la escala completa, y atenderá a estudiantes de sexto a octavo grado en 2015-2016.

Durante los años que dure el retiro paulatino de la escuela P.S. 73, la Nueva Escuela Primaria, la Nueva Escuela Intermedia y la escuela P.S. 73 compartirán el uso del edificio K073. Una vez que la escuela P.S. 73 complete su retiro paulatino, la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia serán las únicas escuelas que ocupen el edificio K073 en régimen de uso compartido.

De acuerdo con el informe de inscripción, capacidad e utilización de 2011-2012 (el "Libro azul"), en 2012-2013, el edificio K073 tiene una capacidad objetivo para atender a 778 estudiantes,<sup>2</sup> pero el edificio sólo alberga 421 estudiantes,<sup>3</sup> lo que arroja un índice de utilización del edificio del 54%.<sup>4</sup>

En el año lectivo 2016-2017, una vez que la escuela P.S. 73 haya completado su retiro paulatino y la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia hayan alcanzado la escala completa, se proyecta que haya aproximadamente 411-501 estudiantes en el edificio K073, lo que daría un índice de utilización del edificio estimado de 53%-64%.

Si se aprueba esta propuesta, la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia reemplazarán las vacantes de la escuela primaria e intermedia que se perderán como resultado del retiro paulatino y el cierre eventual de la escuela P.S. 73 y proporcionarán nuevas opciones educativas para las familias del Distrito 23.

### *Antecedentes del proceso de toma de decisiones del DOE*

El DOE ha provisto más detalles sobre su decisión de retirar paulatinamente y cerrar la escuela P.S. 73 en una EIS por separado, que puede consultarse en el sitio web del DOE en:  
<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.html>.

El DOE se esfuerza por garantizar que todos los estudiantes de la ciudad de Nueva York tengan acceso a una escuela de alta calidad en todas las etapas de su educación. El uso compartido por parte de la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia del edificio K073 se destina a proporcionar opciones adicionales a estudiantes y familias en el Distrito 23.

## **II. Uso propuesto o potencial del edificio**

El edificio K073 tiene una capacidad objetivo de 778 estudiantes. (El concepto de "capacidad objetivo" se explica más adelante). En 2012-2013, el edificio aloja a un total de 421 estudiantes, lo que arroja un índice de utilización del edificio del 54%. Una vez que la escuela P.S. 73 complete su proceso de retiro paulatino de prestación de servicios y la nueva escuela primaria y la nueva escuela intermedia completen sus respectivas incorporaciones y hayan alcanzado la escala completa, el DOE proyecta que K073 tendrá un índice de utilización del edificio estimado del 53%-64%. Esto significa que el edificio K073 tiene capacidad suficiente para albergar a las nuevas escuelas intermedias y que habrá suficiente espacio para albergar un aumento de inscripción de estudiantes, si la demanda es mayor que las proyecciones actuales para las nuevas escuelas.

<sup>2</sup> Informe sobre inscripción, capacidad y utilización del período 2011-2012 (el "Libro azul")

<sup>3</sup> Registro no auditado de 2012-2013 (al 26 de octubre de 2012).

<sup>4</sup> Todas las referencias a los índices de utilización del edificio en este documento se basan en los datos de capacidad objetivo del Libro Azul 2011-2012 y datos de inscripción del registro no auditado de 2012-2013 (al 26 de octubre de 2012). Esta metodología es consistente con la forma en la que el DOE dirige su planificación y calcula las asignaciones de espacio y financiamientos para todas las escuelas. Al determinar la asignación de espacio para escuelas en régimen de uso compartido, la Oficina de Planificación de Espacios realiza una inspección detallada del lugar y un análisis del edificio para evaluar la cantidad de espacio disponible en él.

Si se aprueba esta propuesta, la nueva escuela primaria abrirá en septiembre de 2013 y prestará servicio a aproximadamente 120-150 estudiantes de jardín de infantes, primero y segundo grado, y también a 36 estudiantes de prejardín de infantes.<sup>5</sup> A escala, la nueva escuela primaria prestará servicios a, aproximadamente, 291-351 estudiantes. La nueva escuela intermedia prestará servicio a aproximadamente 40-50 estudiantes de sexto grado durante el año lectivo 2013-2014.<sup>6</sup> A escala, la nueva escuela intermedia prestará servicio a aproximadamente 120-150 estudiantes desde sexto hasta octavo grado.

Si se aprueba esta propuesta, los rangos de grado para P.S. 73, la nueva escuela primaria y la nueva escuela intermedia durante un período de cinco años serán:

<b>Rangos de grados</b>						
<b>DBN</b>	<b>Nombre de la escuela</b>	<b>2012-2013</b>	<b>2013-2014</b>	<b>2014-2015</b>	<b>2015-2016</b>	<b>2016-2017</b>
23K073	P.S. 73 Thomas S. Boyland	Jardín de infantes a 8.º grado	3-5, 7-8	4-5, 8	5	-
23K559	Nueva escuela primaria	-	Jardín de infantes a 2.º grado	Jardín de infantes a 3.º grado	Jardín de infantes a 4.º grado	Jardín de infantes - 5.º grado
23K664	Nueva escuela intermedia	-	6	6-7	6-8	6-8

La inscripción de estudiantes total actual y proyectada para P.S. 73, la nueva escuela primaria y la nueva escuela intermedia durante un período de cinco años serán:<sup>7</sup>

<b>DBN</b>	<b>Nombre de la escuela</b>	<b>Población estudiantil 2012-2013</b>	<b>Población estudiantil proyectada 2013-2014</b>	<b>Población estudiantil proyectada 2014-2015</b>	<b>Población estudiantil proyectada 2015-2016</b>	<b>Población estudiantil proyectada 2016-2017</b>
23K073	P.S. 73 Thomas S. Boyland	421	195 - 245	110 - 140	35 - 45	-
23K559	Nueva escuela primaria	-	156 - 186	201 - 241	246 - 296	291 - 351

<sup>5</sup> Las proyecciones de inscripción de la nueva escuela primaria se basan en un plan de incorporación paulatina de dos secciones por grado inicial en el primer año. La inscripción real en el año lectivo 2013-2014, sin embargo, dependerá de la demanda del solicitante.

<sup>6</sup> Las proyecciones de inscripción de la nueva escuela intermedia se basan en un plan de incorporación paulatina de dos secciones por grado inicial en el primer año. La inscripción real en el año lectivo 2013-2014, sin embargo, dependerá de la demanda del solicitante.

<sup>7</sup> Prejardín de infantes es un programa que se seguirá ofreciendo en el edificio K073, dado que la Nueva Escuela Primaria seguirá ofreciendo su programa de pre-jardín de infantes, sujeto a la continuación de la demanda y la disponibilidad de fondos. Las cifras de inscripción en la tabla incluyen la inscripción a pre-jardín de infantes en la nueva escuela primaria.

23K664	Nueva escuela intermedia	-	40 - 50	80 - 100	120 - 150	120 - 150
<b>Población estudiantil total del edificio</b>		421	391 - 481	391 - 481	401 - 491	411 - 501
<b>Utilización</b>		54%	50% - 62%	50% - 62%	52% - 63%	53% - 64%

Como se describe en más detalle en el informe sobre inscripción, capacidad y utilización (el "Libro Azul") que se encuentra disponible en

[http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2011-2012\\_Classic.pdf](http://www.nycsca.org/Community/CapitalPlanManagementReportsData/Enrollment/2011-2012_Classic.pdf), el índice de utilización objetivo de un edificio se calcula dividiendo la población estudiantil acumulada de todos los establecimientos escolares que funcionan en el edificio entre las

“capacidades objetivo” acumuladas de dichos establecimientos. La “capacidad objetivo” de cada establecimiento escolar se calcula a partir del uso programado de salas individuales, según informen los directores durante un estudio anual sobre instalaciones, los objetivos del DOE para las capacidades máximas de los salones (que son inferiores a los tamaños de clases acordados con la Federación Unida de Maestros (UFT, por sus siglas en inglés) y difieren según el nivel de grado); y la eficiencia con la que los salones son programados (es decir, la frecuencia con la que se programan clases en un salón dado).

El año más reciente para el que se ha calculado la capacidad objetivo de edificios es el 2011-2012. Según se describió anteriormente en EIS, los índices de utilización proyectados del DOE para el año lectivo 2012-2013 y futuros se basan en la capacidad objetivo del año lectivo 2011-2012, que supone que los componentes subyacentes que determinan la capacidad objetivo (uso programado de salones de clase, capacidad máxima de los salones de clase, etc.) permanecen constantes. De este modo, los índices de utilización proyectados para 2013-2013 y en adelante sólo ofrecen una aproximación del uso de un edificio, ya que los directores pueden ajustar cada uno de los factores subyacentes de la capacidad objetivo de un año a otro, a fin de cubrir las necesidades de los estudiantes de mejor manera. Por ejemplo, el cambio de uso de un salón, de sala administrativa a salón de clases principal, en el nivel de escuela secundaria aumentará la capacidad total objetivo del edificio, debido a que en las escuelas secundarias no se asigna una capacidad a las salas administrativas. Si la población estudiantil se mantiene constante, este cambio podría tener como resultado un índice de utilización menor. Asimismo, si un salón que se usaba para jardín de infantes se utiliza posteriormente como salón de quinto grado, aumentará la capacidad objetivo de la escuela, ya que generalmente un quinto grado tiene más estudiantes que un grado de jardín de infantes. Esto se refleja en el hecho de que la meta del DOE para la capacidad máxima del salón de clase es superior para los salones de clase de quinto grado que para los de jardín de infantes. En este ejemplo, suponiendo que la población estudiantil sea constante, el índice de utilización se reduce.

El DOE prevé que el edificio K073 aún tendría espacio excedente una vez que P.S. 73 haya completado su retiro paulatino y la nueva escuela primaria y la nueva escuela intermedia hayan completado sus respectivas incorporaciones paulatinas. El DOE actualmente no tiene ninguna propuesta para el uso de este espacio. Sin embargo, cualquier cambio potencial sería propuesto en una EIS separada de acuerdo con la Disposición del Canciller A-190.

### III. Impacto de la propuesta sobre los estudiantes, las escuelas y la comunidad

#### A. Estudiantes

### *Impacto en los estudiantes que actualmente asisten a la escuela P.S. 73*

La propuesta de uso compartido del edificio K073 con la nueva escuela primaria y la nueva escuela intermedia está destinada para reemplazar las vacantes perdidas por el retiro paulatino y el cierre de P.S. 73 y para proporcionar nuevas opciones educativas para las familias del Distrito 23. Si se aprueba esta propuesta, P.S. 73 retiraría paulatinamente su prestación de servicios durante los siguientes años y ya no inscribiría estudiantes nuevos para el jardín de infantes, primer grado, segundo grado o sexto grado al final de este año lectivo. Además, después del final de este año, P.S. 73 dejará de ofrecer su programa de prejardín de infantes. La propuesta para el retiro paulatino de la prestación de servicios y el cierre final de la escuela P.S. 73 y su impacto sobre los estudiantes de la escuela P.S. 73 actual se describen en otra EIS que está disponible en: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.html>.

Durante el transcurso del retiro paulatino de la prestación de servicios de P.S. 73, la nueva escuela primaria y la nueva escuela intermedia se incorporarán paulatinamente al edificio K073. En el año lectivo 2013-2014, la Nueva Escuela Primaria atendería a estudiantes del jardín de infantes, primero y segundo grado que de otra forma habrían asistido a la escuela P.S. 73 si esta no hubiera cerrado paulatinamente. La Nueva Escuela Primaria también ofrecerá un programa de prejardín de infantes. La Nueva Escuela Primaria luego se ampliaría un grado cada año hasta alcanzar la escala completa en el año lectivo 2016-2017 y prestaría servicios a estudiantes de jardín de infantes a quinto grado y prejardín de infantes.

La Nueva Escuela Intermedia también prestaría servicios a estudiantes de sexto a octavo grado e inscribiría a estudiantes a través del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23 con un método de inscripciones no selectivo. Si se aprueba esta propuesta, la Nueva Escuela Intermedia empezará a inscribir a estudiantes de sexto grado en 2013-2014 y agregará un grado por año hasta alcanzar la escala completa, y atenderá a estudiantes de sexto a octavo grado en 2015-2016. Para el año lectivo 2013-2014, la Nueva Escuela Intermedia le dará prioridad a los estudiantes de quinto grado que provienen de la escuela P.S. 73. Para el año lectivo 2014-2015, esta prioridad no existirá, ya que todas las escuelas intermedias del Distrito 23 y las escuelas que dictan grados de escuela intermedia no tendrán zonas asignadas y participarán en el proceso de elección de escuela intermedia del Distrito 23.

Los actuales estudiantes del jardín de infantes y del primer grado en P.S. 73 tendrían garantizada una vacante en la Nueva Escuela Primaria, la cual abriría en septiembre de 2013 en el edificio K073. Los estudiantes actuales de segundo, tercero y cuarto grado de P.S. 73 seguirán inscritos en P.S. 73. Esto incluye a los estudiantes de esos grados que ingresen a las escuelas públicas de la ciudad de Nueva York durante el año lectivo 2012-2013. Los estudiantes actuales de quinto grado tendrán prioridad para continuar en la nueva escuela intermedia, o pueden presentar solicitudes para las escuelas intermedias que participan en el proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23, a menos que no alcancen los estándares promocionales, en cuyo caso deberán continuar el quinto grado en la escuela P.S. 73. Los estudiantes actuales de prejardín de infantes de P.S. 73 tendrán prioridad para ingresar a prejardín de infantes en la Nueva Escuela Primaria en 2013-2014.

De este modo, si se aprueba esta propuesta, P.S. 73 dejará paulatinamente de atender estudiantes de la escuela primaria. Después del año lectivo 2012-2013, P.S. 73 dejará de inscribir estudiantes de jardín de infantes a segundo grado. Después del año lectivo 2013-2014, P.S. 73 dejará de inscribir estudiantes de tercer grado. Después del año lectivo 2014-2015, P.S. 73 dejará de inscribir estudiantes de cuarto grado. Después del año lectivo 2015-2016, la escuela P.S. 73 cerrará sus puertas.

En estos años, es posible que haya estudiantes que no cumplan los estándares promocionales y tengan que repetir un grado que ya no se ofrezca en la escuela. Estos estudiantes se inscribirán en la Nueva Escuela Primaria en el grado que el estudiante esté repitiendo, Esto se aplica a los estudiantes actuales de segundo

grado en 2012-2013, estudiantes de tercer grado en 2013-2014, estudiantes de cuarto grado en 2014-2015 y estudiantes de quinto grado en 2015-2016.

Por lo tanto, si se aprueba la propuesta de retiro paulatino de la escuela P.S. 73, dicha escuela gradualmente dejará de prestar servicios a estudiantes de la escuela intermedia. Después del año lectivo 2012-2013, P.S. 73 dejará de inscribir estudiantes de sexto grado. Después del año lectivo 2013-2014, P.S. 73 dejará de inscribir estudiantes de séptimo grado. Después del año lectivo 2014-2015, la escuela P.S. 73 cerrará los grados de la escuela intermedia.

En estos años, es posible que haya estudiantes que no cumplan los estándares promocionales y tengan que repetir un grado que ya no se ofrezca en la escuela P.S. 73. Estos estudiantes se inscribirán en la Nueva Escuela Intermedia en el grado que el estudiante esté repitiendo,

P.S. 73 actualmente ofrece clases de enseñanza compartida integrada ("ICT", por sus siglas en inglés), clases autónomas ("SC", por sus siglas en inglés) y servicios de apoyo ofrecidos por un maestro de educación especial ("SETSS", por sus siglas en inglés). También cuenta con un programa de inglés como segundo idioma (ESL, por sus siglas en inglés) para Estudiantes que Aprenden Inglés (ELL, por sus siglas en inglés). Los estudiantes actuales podrán seguir en sus clases de ICT y SC existentes, y SETSS continuará ofreciéndose mientras la escuela P.S. 73 cierre paulatinamente y los estudiantes con discapacidad continuarán recibiendo servicios obligatorios de acuerdo con sus planes de educación individualizados ("IEP", por sus siglas en inglés). Los estudiantes actuales de la escuela P.S. 73 que reciben servicios de ELL continuarán recibéndolos durante el retiro paulatino de la prestación de servicios que experimentará la escuela.

Según datos presentados por la escuela, P.S. 73 también ofrece los siguientes programas e iniciativas especiales, actividades extracurriculares y asociaciones:

- Niños y niñas exploradores
- CHAMPS (Aptitud física y salto de doble cuerda "double dutch")
- Baloncesto
- Artes y oficios
- Teatro
- Tecnología
- Pintura sobre tela

La aprobación de esta propuesta no impedirá que la escuela P.S. 73 siga ofreciendo estas opciones, pero el número y la variedad de los programas que se ofrecen puede disminuir gradualmente debido a la menor inscripción de estudiantes a medida que la escuela retire paulatinamente la prestación de sus servicios. Una vez más, resulta difícil predecir con precisión la manera en que se implementarían dichos cambios, dado que estas decisiones dependerán de los administradores escolares y se tomarán de acuerdo con el interés de los estudiantes y los recursos disponibles. Esto sucede para cualquier escuela de la ciudad, dado que todas las escuelas modifican las ofertas extracurriculares cada año en función de la demanda estudiantil y los recursos disponibles.

A medida que la escuela retira paulatinamente la prestación de sus servicios, el DOE trabajará con el personal de la escuela P.S. 73 para mejorar las asociaciones existentes o desarrollar nuevas asociaciones si surgen nuevas necesidades entre los estudiantes durante el periodo de retiro paulatino de la prestación de servicios.

Como se indicó anteriormente, a partir del año lectivo 2013-2014, la escuela P.S. 73 ya no ofrecerá un programa de pre jardín de infantes. El programa se seguirá ofreciendo en el edificio K073. La asignación de espacio e inscripciones será la misma, pero formará parte de la Nueva Escuela Primaria. La Nueva Escuela

Primaria ofrecerá el programa de prejardín de infantes, sujeto a la continuación de la demanda y la disponibilidad de fondos.

### *Impacto para los futuros estudiantes de escuela primaria*

P.S. 73 admite estudiantes desde jardín de infantes hasta quinto grado que residan en la zona de la escuela, de acuerdo con la Disposición del Canciller A-101.

El 29 de noviembre de 2012, el Consejo de Educación Comunal del Distrito 23 ("CEC", por sus siglas en inglés) aprobó un plan para eliminar la asignación de zonas de las escuelas primarias del distrito. Este plan afecta a todas las escuelas primarias zonales existentes y escuelas que ofrecen de jardín de infantes a octavo grado existentes del Distrito 23. Todos los estudiantes inscritos pueden permanecer en su escuela primaria existente. Los estudiantes de prejardín de infantes tienen prioridad para el ingreso a jardín de infantes si se postulan para su escuela actual.

El DOE propone abrir una nueva escuela primaria zonal en K073, cuyo objetivo es prestar un mejor servicio a las necesidades de la comunidad y reemplazar las vacantes perdidas por el retiro paulatino de prestación de servicios de P.S. 73. Si se aprueba esta propuesta y si se aprueba la propuesta de retiro paulatino de prestación de servicios de la Nueva Escuela Primaria, P.S. 73 dejará de aceptar nuevos estudiantes de jardín de infantes a partir del año lectivo 2013-2014. La Nueva Escuela Primaria abrirá sus puertas y ofrecerá servicios a los estudiantes que, de otro modo, hubieran asistido a la escuela P.S. 73.

En virtud de la Disposición del Canciller A-101, los estudiantes de jardín de infantes del distrito serán admitidos a las escuelas primarias del Distrito 23 en el siguiente orden de prioridad de ingreso:

- a. Los estudiantes del Distrito 23 que pueden demostrar que tienen hermanos que se prerregistran o inscriben en el momento de la presentación de la solicitud y serán inscritos en los grados de jardín de infantes a quinto grado en la escuela al inicio del siguiente septiembre;
- b. Los estudiantes de fuera del distrito que pueden demostrar que tienen hermanos que se prerregistran o inscriben en el momento de la presentación de la solicitud y serán inscritos en los grados de jardín de infantes a quinto grado en la escuela al inicio del siguiente septiembre;
- c. Los estudiantes que actualmente asisten al programa de prejardín de infantes de la escuela que residan en el Distrito 23, que no tengan hermanos en los grados de jardín de infantes a quinto grado en la escuela en el año siguiente;
- d. Los estudiantes que actualmente asisten al programa de prejardín de infantes de la escuela que residan fuera del Distrito 23, que no tengan hermanos en los grados de jardín de infantes a quinto grado en la escuela en el año siguiente;
- e. Estudiantes del Distrito 23 no mencionados en los puntos (a) y (c);
- f. Estudiantes fuera del distrito no mencionados en los puntos (b) y (d).

Estudiantes de la escuela primaria con planes de educación individualizados ("IEP" en sus siglas en inglés) (con excepción de aquellos recomendados para el distrito 75 o inscritos en una escuela no pública) seguirán el mismo proceso como sus compañeros sin discapacidad. El DOE brindará apoyo a las escuelas primarias en la revisión de los IEP de los estudiantes para dedicarse a atender las necesidades de los estudiantes con discapacidad, al brindarles modelos de servicio individualizados que aseguren que los estudiantes con IEP aprendan junto con sus compañeros no discapacitados en la mayor medida posible. Cualquier estudiante con programa intensivo de inglés ("IEP" en sus siglas en inglés) continuará recibiendo los servicios correspondientes en su escuela primaria.

Según la política del DOE, los estudiantes ELL serán admitidos en la escuela primaria del mismo modo que sus pares que no son estudiantes ELL. Todos los estudiantes que necesitan servicios para ELL seguirán recibiendo los servicios correspondientes en la escuela.

### *Impacto sobre futuros estudiantes de la escuela intermedia del Distrito 23*

P.S. 73 no participa actualmente en el proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23. Los estudiantes existentes de quinto grado de P.S. 73 tienen prioridad para continuar en P.S. 73 para la escuela intermedia. Se ocupan todas las vacantes restantes en la escuela a través del proceso de asignación fuera de término (“OTC”, por sus siglas en inglés) descrito en detalle a continuación.

El 16 de noviembre de 2012, el CEC del Distrito 23 aprobó un plan para eliminar la asignación de zonas de las escuelas intermedias del distrito. Por lo tanto, a partir de 2013-2014, los estudiantes de quinto grado se postularán para la escuela intermedia para el año lectivo 2014-2015 a través del proceso de elección de la escuela intermedia del Distrito 23, y ya no habrá escuelas intermedias con zonas asignadas en el distrito. Actualmente, un grupo limitado de escuelas del Distrito 23 participan en el proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23. En el futuro, todas las escuelas intermedias participarán en el proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23.

El DOE propone abrir una nueva escuela intermedia de elección en K073, cuyo objetivo es prestar un mejor servicio a las necesidades de la comunidad y reemplazar las vacantes perdidas por el retiro paulatino de prestación de servicios de P.S. 73. Si se aprueba esta propuesta y si se aprueba la propuesta de retiro paulatino de prestación de servicios de P.S. 73, dicha escuela dejará de aceptar nuevos estudiantes de sexto grado a partir del año lectivo 2013-2014. La Nueva Escuela Intermedia también se abriría en el edificio K073 e inscribiría a estudiantes a través del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23 con un método de inscripciones no selectivo. Para el año lectivo 2013-2014, la Nueva Escuela Intermedia ofrecerá prioridad a los estudiantes de quinto grado provenientes de la escuela P.S. 73. Para el año lectivo 2014-2015 y años posteriores, esta prioridad no existirá, ya que todas las escuelas intermedias del Distrito 23 y las escuelas que dictan grados de escuela intermedia no tendrán zonas asignadas y participarán en el proceso de elección de escuela intermedia del Distrito 23.

A través del proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23, los estudiantes tienen la oportunidad de postularse para varias escuelas intermedias dentro de su distrito o escuelas del municipio o toda la ciudad. Los estudiantes también pueden solicitar la inscripción en una serie de escuelas que administran su propio proceso de ingreso. La información sobre todas estas opciones se encuentra impresa en el Directorio de elección de escuelas intermedias de cada distrito que se puede encontrar en <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Publications/default.htm#brooklyn>. Este directorio se actualiza anualmente.

En el proceso de elección de escuelas intermedias del Distrito 23, los estudiantes clasifican sus preferencias entre las escuelas intermedias de elección del Distrito 23.<sup>8</sup> Estas opciones incluyen:

- Elegir escuelas intermedias o programas según un método no selectivo o no selectivo limitado (las escuelas no selectivas limitadas inscriben estudiantes aplicando los mismos criterios que las escuelas no selectivas, excepto que dan preferencia a estudiantes que han asistido a sesiones informativas de la escuela);
- Escuelas intermedias zonales;<sup>9</sup>

<sup>8</sup> El Directorio de Escuelas Intermedias del Distrito 23 está disponible en el sitio Web del DOE en <http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/A873C7A0-D570-4154-9969-1C10513AC7BF/0/201213D23MSD.pdf>.

<sup>9</sup> Existirán escuelas intermedias zonales en el Distrito 23 para el año lectivo 2013-2014 únicamente.

- Escuelas que ofrecen desde jardín de infantes a octavo grado con un método de inscripción no selectivo con vacantes para estudiantes de escuela intermedia;
- Escuelas de sexto a duodécimo grado con un método de inscripción no selectivo limitado para estudiantes de la escuela intermedia;
- Escuelas del municipio o de la ciudad con métodos de inscripción no selectivos, no selectivos limitados o selectivos.

Las solicitudes de ingreso para la escuela intermedia debían presentarse el 21 de diciembre de 2012.<sup>10</sup> El DOE reconoce que esta propuesta se someterá a votación por el Panel para la Política Educativa ("PEP", por sus siglas en inglés) el 11 de marzo de 2013, después de la fecha límite para presentar las solicitudes de opción de la escuela intermedia. Los estudiantes del Distrito 23 no sufrirán penalizaciones por el resultado de esta propuesta y el DOE garantizará que todos los estudiantes afectados sean incorporados durante el proceso de elección de escuelas intermedias. Además, nuevas escuelas intermedias designadas para abrir en toda la ciudad para el año lectivo 2013-2014, entre ellas la que se analiza en esta propuesta, también estarán disponibles para que estos estudiantes las consideren. Después de que el PEP vote sobre las propuestas para abrir nuevas escuelas, los estudiantes tendrán la oportunidad de presentar una solicitud de "nuevas escuelas".

Los estudiantes de escuela intermedia con IEP, excepto los estudiantes recomendados para el programa del Distrito 75, son inscritos en las escuelas de la misma manera que los estudiantes de educación general. Las escuelas crearán programas que satisfagan las necesidades de todos los estudiantes, garantizando para los estudiantes con IEP el acceso para aprender junto con sus compañeros sin discapacidad en el mayor grado posible. Por lo tanto, la asignación escolar de estudiantes con IEP es el mismo proceso que se describe arriba.

De acuerdo con la política del DOE, los estudiantes ELL participan de los procesos de admisión a la escuela intermedia de la misma forma que sus compañeros que no son ELL. Los ELL son asignados siguiendo el mismo criterio de asignación que sus compañeros que hablan inglés. Los estudiantes que necesitan servicios para ELL seguirán recibiendo los servicios correspondientes en la Nueva Escuela Intermedia.

La asignación fuera de término (OTC, por sus siglas en inglés) se refiere al método de inscripción de los estudiantes que necesitan una asignación escolar, debido a que no participaron en ningún proceso de ingreso para los grados de ingreso o a que eran estudiantes que no se inscribieron en una escuela de la Ciudad de Nueva York al momento del inicio de clases. Estos estudiantes se clasifican en cuatro categorías:

- Nuevos en el sistema de escolarización de la ciudad de Nueva York o
- Estudiantes que abandonaron el sistema escolar de la Ciudad de Nueva York y han regresado;<sup>11</sup>
- Estudiantes que buscan transferencias (en base a las pautas descritas en la Disposición del Canciller A-101); o
- No participaron en el proceso de admisión de escuelas intermedias por algún otro motivo.

Cuando un estudiante de escuela intermedia elegible solicita una asignación OTC, dicha asignación en su escuela se determina por sus intereses, la dirección de su casa y las escuelas que tienen vacantes disponibles y, cuando corresponde, según las pautas de transferencia. Los estudiantes son elegibles para

<sup>10</sup> Para obtener más información sobre el proceso de elección de la escuela intermedia: <http://schools.nyc.gov/ChoicesEnrollment/Middle/Calendar/default.htm>.

<sup>11</sup> Conforme a la Disposición del Canciller A-101, los estudiantes tienen el "derecho de regresar" a su escuela anterior después de haber sido dados de baja, dentro del plazo de un año calendario a partir de dicha baja, y sujeto a la disponibilidad de vacantes. Por lo tanto, es posible que a los estudiantes ajenos a la zona que soliciten una asignación OTC se les permita el ingreso a una escuela zonal.

asistir a la escuela intermedia según el distrito en el que asistieron a la escuela primaria o el distrito zonal de la escuela intermedia correspondiente a su domicilio. En distritos sin zona asignada, el estudiante podrá acudir a la Oficina de Inscripción del municipio donde un asesor le informará sobre las opciones que cubren las necesidades del estudiante. Sin embargo, en muchos distritos, los estudiantes pueden simplemente presentarse a su escuela intermedia zonal.

Si la División de Planificación de Cartera determina que posiblemente se necesiten vacantes adicionales de OTC, se reconsiderará la cantidad de vacantes disponibles, y si el espacio lo permite, se ajustará en aquellas escuelas en las que los métodos de ingreso sean no selectivos limitados o no selectivos. Si una escuela zonal alcanza su capacidad máxima, la escuela puede quedar "sin cupo", en cuyo caso los ingresantes OTC que lleguen pueden ser derivados a una escuela intermedia de otro distrito. En caso que se abran suficientes vacantes en la escuela sin cupo, el estudiante puede regresar si así lo decide.

La siguiente tabla resume la información sobre las opciones de escuelas de distrito y autónomas del Distrito 23, incluyendo la Calificación del informe de progreso de las escuelas intermedias, el porcentaje de estudiantes de educación especial ("SE", por sus siglas en inglés), el porcentaje de estudiantes ELL, los métodos de ingreso, el índice de utilización del edificio y la accesibilidad del edificio.

---



---

**Opciones del distrito**


---



---

DBN	Nombre de la escuela	Dirección	Código del edificio	Utilización del edificio <sup>12</sup>	Rango de grados 2012-2013	Rango de grados a escala	Calificación en el informe de progreso 2010-2011	2012 % SE	2012 % ELL	Método de ingreso	Accesibilidad del edificio <sup>13</sup>
<b>Elección del DISTRITO</b>											
23K298	P.S. 298 Dr. Betty Shabazz**	85 Watkins Street	K298	62%	Jardín de infantes a 5.º grado y 7.º a 8.º grado	Jardín de infantes - 5.º grado	D	12%	3%	-	Con accesibilidad funcional en el primer piso
23K332	P.S. 332 Charles H. Houston**	51 Christopher Avenue	K332	74%	4-5, 8	-	-	20%	9%	-	Con accesibilidad funcional
23K363	Brownsville Collaborative Middle School*	85 Watkins Street	K298	62%	6	6-8	-	14%	5%	No selectivo limitado	Sin accesibilidad funcional
23K392	I.S. 392 <sup>14</sup>	104 Sutter Avenue	K356	100%	5-8	5-8	C	3%	0%	Solicitud de inscripción escolar	Con accesibilidad funcional
23K493	Brooklyn Collegiate: A College Board School**	2021 Bergen Street	K055	67%	7-12	9-12	-	9%	2%	-	Con accesibilidad funcional
23K634	General D. Chappie James Middle School of Science <sup>15</sup>	76 Riverdale Avenue	K183	81%	6-8	6-8	D	21%	5%	No selectivo	Sin accesibilidad funcional
23K671	Mott Hall Bridges	210 Chester	K263	68%	6-8	6-8	B	17%	1%	No selectivo	Sin

<sup>12</sup> Los índices de utilización del edificio son los que se indican en el Libro Azul del año lectivo 2011-2012.

<sup>13</sup> Un código de "con accesibilidad funcional" indica que todas las escuelas o programas que funcionan en el edificio cuentan con accesibilidad total. Un código de "con accesibilidad funcional en el primer piso" indica que la escuela cuenta con accesibilidad pero sólo en el primer piso; una escuela sólo tiene esta designación si, entre otras cosas, hay un baño accesible para los ocupantes del primer piso. Un código de "accesibilidad parcial" indica que una escuela puede ser funcionalmente accesible en más de un piso pero no en todos los espacios relevantes de la escuela.

<sup>14</sup> El 20 de diciembre de 2012 el Panel para la Política Educativa aprobó una propuesta para eliminar el quinto grado en la escuela I.S. 392. La escuela I.S. 392 no inscribirá más estudiantes de quinto grado. La escuela I.S. 392 continuará atendiendo estudiantes de sexto a octavo grado.

<sup>15</sup> En una propuesta publicada el 11 de enero de 2013, el DOE ha propuesto retirar paulatinamente la prestación de servicios de la escuela Chappie James Middle School, ubicada en el edificio K183, a partir del año lectivo 2013-2014.

	Academy	Street									accesibilidad funcional
<b>Elección A NIVEL DE MUNICIPIO</b>											
13K527	Urban Assembly Institute of Math and Science for Young Women	283 Adams Street	K313	106%	6-12	6-12	D	13%	1%	Selectivo	Sin accesibilidad funcional
14K614	Young Women's Leadership School of Brooklyn <sup>16</sup>	223 Graham Avenue	K049	68%	6-10	6-12	C	8%	2%	Selectivo	Sin accesibilidad funcional
17K543	Science, Technology and Research Early College High School at Erasmus	911 Flatbush Avenue	K465	82%	6-12	6-12	B	2%	0%	Solicitud de inscripción escolar	Sin accesibilidad funcional
17K590	Medgar Evers College Preparatory School	1186 Carroll Street	K590	152%	6-12	6-12	C	0%	0%	Solicitud de inscripción escolar	Con accesibilidad funcional
18K235	P.S. 235 Lenox School	525 Lenox Road	K235	77%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	A	2%	1%	Solicitud de inscripción escolar	Accesibilidad parcial
20K609	Urban Assembly School for Criminal Justice*	4200 16 Avenue	K223	78%	6-11	6-12	B	14%	14%	No selectivo	Sin accesibilidad funcional
22K555	Brooklyn College Academy <sup>17</sup>	350 Coney Island Avenue	K917	80%	7-12	7-12	C	0%	0%	Solicitud de inscripción escolar	Con accesibilidad funcional
23K493	Brooklyn Collegiate: A College Board School**	2021 Bergen Street	K055	67%	7-12	9-12	-	9%	2%	-	Con accesibilidad funcional
23K518	Kappa V	985 Rockaway Avenue	K275	65%	6-8	6-8	B	17%	2%	Solicitud de inscripción escolar	Sin accesibilidad funcional
23K522	Mott Hall IV	1137 Herkimer Street	K271	51%	6-8	6-8	F	6%	1%	Solicitud de inscripción escolar	Sin accesibilidad funcional
23K644	Eagle Academy for Young Men II*	1137 Herkimer Street	K271	51%	6-10	6-12	B	14%	2%	No selectivo limitado	Sin accesibilidad funcional

<sup>16</sup> Una propuesta para reubicar la escuela Young Women's Leadership School of Brooklyn del edificio K049 ubicado en 223 Graham Avenue, Brooklyn, NY 11206 al edificio K147 ubicado en 325 Bushwick Avenue, Brooklyn, NY 11206 fue aprobada por el Panel para la Política Educativa, el 20 de diciembre de 2012. A partir del año lectivo 2013-2014, YWLS ya no atenderá a estudiantes en el edificio K049.

<sup>17</sup> El Panel para la Política Educativa ("PEP", por sus siglas en inglés) aprobó una propuesta para la eliminación de séptimo y octavo grado de Brooklyn College Academy el 20 de diciembre de 2012. Como resultado, Brooklyn College Academy ya no podría aceptar el ingreso de estudiantes de la escuela intermedia a partir del año lectivo 2013-2014

23K697	Teachers Preparatory High School	226 Bristol Street	K175	87%	6-12	6-12	F	9%	2%	Solicitud de inscripción escolar	Sin accesibilidad funcional
32K383	J.H.S. 383 Philippa Schuyler	1300 Greene Avenue	K383	67%	5-8	5-8	C	6%	1%	No selectivo, selectivo	Con accesibilidad funcional
<b>Elección A NIVEL DE CIUDAD</b>											
01M539	New Explorations into Science, Technology and Math School	111 Columbia Street	M022	101%	Jardín de infantes - 12.º grado	Jardín de infantes - 12.º grado	A	0%	0%	Solicitud de inscripción escolar	Sin accesibilidad funcional
02M407	Institute for Collaborative Education	345 East 15th Street	M475	145%	6-12	6-12	C	0%	0%	Solicitud de inscripción escolar	Sin accesibilidad funcional
02M408	Professional Performing Arts School	328 West 48th Street	M017	97%	6-12	6-12	B	0%	2%	Solicitud de inscripción escolar	Sin accesibilidad funcional
02M442	Ballet Tech / NYC Public School for Dance	890 Broadway	M905	70%	4-8	4-8	B	0%	3%	Solicitud de inscripción escolar	Sin accesibilidad funcional
03M334	The Anderson School (P.S. 334)	100 West 77th Street	M044	88%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	A	0%	0%	Solicitud de inscripción escolar	Con accesibilidad funcional
03M859	Special Music School*	129 West 67th Street	M932	66%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes - 12.º grado	A	0%	1%	Solicitud de inscripción escolar	Sin accesibilidad funcional
04M012	Talented and Gifted School for Young Scholars	240 East 109th Street	M117	71%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	A	0%	0%	Solicitud de inscripción escolar	Con accesibilidad funcional
<b>ZONAL o CON PRIORIDAD ZONAL<sup>18</sup></b>											
23K041	P.S. 041 Francis White	411 Thatford Avenue	K041	72%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	B	17%	3%	No selectivo	Sin accesibilidad funcional
23K137	P.S./I.S. 137 Rachel Jean Mitchell	121 Saratoga Avenue	K137	73%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	A	13%	4%	No selectivo	Sin accesibilidad funcional
23K155	P.S./ I.S. 155 Nicholas Herkimer	1355 Herkimer Street	K155	66%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	B	11%	8%	Zonal	Sin accesibilidad funcional

<sup>18</sup> Las escuelas intermedias zonales existirán en el Distrito 23 en 2013-2014 únicamente.

						grado					
23K165	P.S. 165 Ida Posner	76 Lott Avenue	K165	105%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	C	17%	4%	No selectivo	Sin accesibilidad funcional
23K178	P.S. 178 Saint Clair Mckelway	2163 Dean Street	K178	68%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	C	10%	4%	Zonal	Sin accesibilidad funcional
23K184	P.S. 184 Newport	273 Newport Street	K184	74%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	C	9%	5%	No selectivo	Sin accesibilidad funcional
23K284	P.S. 284 Lew Wallace	213 Osborn Street	K284	120%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	D	15%	8%	No selectivo	Sin accesibilidad funcional
23K323	P.S./I.S. 323	210 Chester Street	K263	68%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	B	10%	4%	No selectivo	Sin accesibilidad funcional
23K327	P.S. 327 Dr. Rose B. English	111 Bristol Street	K327	87%	Jardín de infantes a 8.º grado	Jardín de infantes a 8.º grado	C	10%	5%	No selectivo	Con accesibilidad funcional en el primer piso

\* Significa una escuela que actualmente está incorporando grados paulatinamente.

\*\* Significa una escuela que actualmente se encuentra realizando el retiro paulatino o el retiro paulatino de grados de la escuela intermedia

---

**Opciones de escuelas autónomas del Distrito 23**


---

DBN	Nombre de la escuela	Dirección	Rango de grados 2012-2013	Rango de grados a escala	Método de ingreso <sup>19</sup>
84K626	Achievement First Brownsville Charter School	2021 Bergen Street	Jardín de infantes - 5.º grado	Jardín de infantes - 5.º grado	Sorteo
84K710	Brownsville Collegiate Charter School*	364 Sackman Street	5-9	5-10	Sorteo
84K711	Leadership Preparatory Brownsville Charter School	985 Rockaway Avenue	Jardín de infantes a 4.º grado	Jardín de infantes a 4.º grado	Sorteo
84K737	Brownsville Ascend Charter School*	1501 Pitkin Avenue	Jardín de infantes a 4.º grado	Jardín de infantes a 6.º grado	Sorteo
84K775	Leadership Preparatory Ocean Hill Charter School*	51 Christopher Avenue	Jardín de infantes a 3.º grado	Jardín de infantes a 4.º grado	Sorteo
84K777	Ocean Hill Collegiate Charter School*	1137 Herkimer Street	5-7	5-8	Sorteo

\* Significa una escuela que actualmente está incorporando grados paulatinamente.

## B. Escuelas

P.S. 73 actualmente inscribe a 391 estudiantes desde el jardín de infantes hasta el octavo grado y 30 estudiantes del prejardín de infantes. Como se señaló anteriormente, si esta propuesta y la propuesta para retirar paulatinamente la prestación de servicios de P.S. 73 son aprobadas, las vacantes de la escuela primaria e intermedia perdidas como resultado del retiro paulatino serán reemplazadas a medida que avance la incorporación de grados de la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia.

El edificio K073 tiene la capacidad para albergar a las escuelas Nueva Escuela Primaria y Nueva Escuela Intermedia durante sus respectivas incorporaciones, y a medida que P.S. 73 realice su retiro paulatino. En 2016-2017, una vez que P.S. 73 haya completado su retiro paulatino de prestación de servicios y la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia alcancen su escala completa, habrá aproximadamente un total de 411-501 estudiantes atendidos en el edificio. El índice de utilización proyectado del edificio K073 en ese punto sería de aproximadamente 53%-64%.

Además, habrá suficiente espacio para adaptarse a un aumento en la inscripción de estudiantes, si es necesario, lo que podría ocurrir como consecuencia de la demanda de la nueva escuela o un aumento en el

---

<sup>19</sup> Para obtener más información acerca del proceso de solicitud de ingreso por sorteo a escuelas autónomas, consulte el Directorio de Escuelas Autónomas de la ciudad de Nueva York, al cual puede acceder en el sitio web del DOE: <http://schools.nyc.gov/community/planning/charters/For+Parents>.

número de familias que residen en el distrito o zona.

La inscripción estimada para las organizaciones existentes y propuestas en el edificio K073 durante un período de cuatro años que se muestra a continuación:

**P.S. 73:**

	Prejardín <sup>20</sup>	Grado Jardín	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Grado 6	Grado 7	Grado 8	Población estudiantil total
2012-2013 (no auditada)	30	50	42	38	52	50	45	36	44	34	421
2013-2014 (estimado)	-	-	-	-	35-45	45-55	45-55	-	30-40	40-50	195-245
2014-2015 (estimado)	-	-	-	-	-	35-45	45-55	-	-	30-40	110-140
2015-2016 (estimado)	-	-	-	-	-	-	35-45	-	-	-	35-45
2016-2017 (estimado)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**Nueva escuela primaria**

	Prejardín	Grado Jardín	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Población estudiantil total
2012-2013 (no auditada)	-	-	-	-	-	-	-	-
2013-2014 (estimado)	36	40-50	45-55	35-45	-	-	-	156-186
2014-2015 (estimado)	36	40-50	45-55	45-55	35-45	-	-	201-241
2015-2016 (estimado)	36	40-50	45-55	45-55	45-55	35-45	-	246-296
2016-2017 (estimado)	36	40-50	45-55	45-55	45-55	45-55	35-45	291-351

<sup>20</sup> Prejardín de infantes (“Pre-k”) es un programa que se puede ofrecer ya sea en media jornada o en jornada completa. Las cifras de proyección representan la equivalencia de jornada completa. El programa de prejardín de infantes de la escuela P.S. 73 es un programa de jornada completa.

**Nueva escuela intermedia**

	<b>Grado 6</b>	<b>Grado 7</b>	<b>Grado 8</b>	<b>Población estudiantil total</b>
2012-2013 (no auditada)	-	-	-	-
2013-2014 (estimado)	40-50	-	-	40-50
2014-2015 (estimado)	40-50	40-50		80-100
2015-2016 (estimado)	40-50	40-50	40-50	120-150
2016-2017 (estimado)	40-50	40-50	40-50	120-150

Si tanto esta propuesta de retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela P.S. 73 como la propuesta de uso compartido del edificio K073 con la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia son aprobadas, habrá suficiente espacio para albergar a P.S. 73, la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia, de acuerdo con el Perfil educativo de la ciudad (el "Perfil") durante el retiro paulatino de la prestación de servicios de P.S. 73 y la incorporación paulatina de grados de las nuevas escuelas. Visite el sitio web del DOE para tener acceso al Perfil, que rige la asignación y el uso de espacio en las escuelas de la ciudad: [http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011\\_FINAL.pdf](http://schools.nyc.gov/NR/rdonlyres/78D715EA-EC50-4AD1-82D1-1CAC544F5D30/0/DOEFOOTPRINTSConsolidatedVersion2011_FINAL.pdf).

El Perfil establece la cantidad de referencia de espacios que deberían asignarse a una escuela sobre la base de los niveles de los cursos ofrecidos por la escuela y la cantidad de clases por grado. Para escuelas ya existentes, el Perfil se aplica al actual número de secciones por grado, suponiendo que el tamaño de la clase sigue siendo constante. El Director Municipal de Planificación de Espacios luego confirma el total de la asignación referencial y la asignación de espacio actual durante un recorrido por el edificio, donde es acompañado por un representante de la escuela.

En el caso de escuelas primarias que atienden desde el jardín de infantes hasta 5.º grado (y para todos los programas de prejardín), el Perfil presupone que las clases son autónomas. Por tanto, el Perfil asigna un salón de tamaño estándar a cada sección de educación general o sección ICT y un salón de tamaño estándar o la mitad del tamaño estándar para cada sección de SC atendida por la escuela. Además de estos salones, las escuelas con jardín de infantes a quinto grado recibirán un grupo de salones especiales en cantidad proporcional a la cantidad de estudiantes inscritos. Estos espacios pueden utilizarse, a criterio del director, con fines tales como la enseñanza de arte o música, entre otras cosas.

Para los grados de sexto a duodécimo, el Perfil da por sentado que los estudiantes se trasladan de una clase a otra, de manera que los salones deben programarse para hacer el uso más eficiente de ellas. El Perfil no establece que cada profesor tenga un salón asignado como propio. Se solicitará a los Directores que programen el uso de los salones de sus escuelas de manera eficiente, de manera tal que los salones puedan usarse para varios fines durante el transcurso de la jornada escolar.

El Perfil asigna el número de salones de referencia equivalentes para servicios de apoyo a los estudiantes, espacios de recursos y espacio administrativo según los cursos que ofrece una escuela y su población estudiantil a escala. Como en otras situaciones en las que las escuelas hacen uso compartido del edificio, las escuelas necesitan compartir salas comunes grandes y especializadas en el edificio, como el comedor escolar, el gimnasio y la biblioteca. El Consejo del Edificio, formado por los directores de todas las

escuelas que comparten el edificio, junto con la Oficina de Planificación Espacial del DOE, serían los encargados de tomar decisiones específicas acerca de la asignación de los espacios compartidos.

De acuerdo con el recorrido del edificio y una encuesta realizada el 08 de agosto de 2012 por un representante de la Oficina de Planificación de Espacios, el edificio K174 tiene un total de 42 salones de tamaño estándar, 5 salones de la mitad del de tamaño estándar, 7 salones de un cuarto del tamaño estándar y el equivalente a 2.25 salones equivalentes al tamaño estándar (“FSE”, por sus siglas en inglés) destinados para oficinas o espacio administrativo. Los siguientes espacios son compartidos e incluyen servicios edilicios, por lo que no se incluyen en la asignación del espacio para una escuela concreta:

- La enfermera escolar ocupa un espacio de un cuarto del tamaño estándar.
- El equipo de apoyo escolar (“SBST”) ocupa un espacio administrativo designado de 1.0 FSE.
- El sector del conserje ocupa 1 espacio de la mitad del tamaño estándar.
- Seguridad Escolar ocupa 1 espacio de un cuarto del tamaño estándar

Excluyendo los espacios compartidos que se detallan anteriormente, K073 tiene un total de 42 salones de tamaño estándar, 4 salones/espacios de mitad del tamaño estándar, 5 salones de un cuarto del tamaño estándar y 1.25 espacio FSE designado para uso administrativo, que puede ser asignado al uso compartido de las escuelas en uso compartido de K1073 según el Perfil durante la apertura y el uso compartido propuesto de la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia con la escuela P.S. 73.

Según el perfil, actualmente la asignación de referencia de P.S. 73 es de 23 salones de clase de tamaño estándar, 7 salones de clase de mitad del tamaño estándar y el equivalente a 3.5 salones de tamaño estándar para uso administrativo. El perfil de referencia de la escuela P.S. 73 se ajustó basándose en la falta de espacios de mitad del tamaño estándar en el edificio. Se asignaron cuatro salones de tamaño estándar en lugar de cuatro salones de la mitad del tamaño estándar medias para alojar clases autónomas de educación especial. Por lo tanto, P.S. 73 tiene una asignación ajustada del Perfil de 27 salones de tamaño estándar, 3 salones de la mitad del tamaño estándar y 3.5 FSE para asignación de uso administrativo, lo que da un total de 32.0 FSE. Actualmente, la escuela P.S. 73 usa 46.5 salones FSE, lo que representa 14.5 FSE por encima de su perfil de referencia total.

Si la propuesta para retirar paulatinamente la prestación de servicios de P.S. 73 es aprobada, la inscripción y los niveles de grado atendidos disminuirán cada año. A partir del año 2013-2014, el primer año del retiro de prestación de servicios, la asignación referencial del Perfil ajustada de P.S. 73 disminuirá en 14 salones de tamaño estándar. En el segundo año del retiro de prestación de servicios, la asignación referencial del Perfil ajustada de P.S. 73 disminuirá en 6 salones de tamaño estándar. En el tercer año del retiro de prestación de servicios, la asignación referencial de P.S. 73 disminuirá en 4 salones de tamaño estándar. El espacio que deja libre P.S. 73 será asignado a la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia durante sus respectivas incorporaciones paulatinas.

Según el perfil, en 2013-2014, durante el primer año de esta propuesta, el Perfil de la Nueva Escuela Primaria es de 10 salones de tamaño estándar y 2 salones de mitad de tamaño estándar, y el equivalente de 2.0 salones FSE para uso administrativo, equivalentes a un total de 13.0 salones FSE. Cada año subsiguiente, hasta el año lectivo 2016-2017, se aumentará el perfil de la Nueva Escuela Primaria para acomodar sus crecientes inscripciones y el rango de grados a medida que avance la incorporación paulatina de grados de la Nueva Escuela Primaria.

Según el perfil, en 2013-2014, durante el primer año de esta propuesta, el Perfil de la Nueva Escuela Intermedia es de 4 salones de tamaño estándar y 1 salones de mitad de tamaño estándar, y el equivalente de 1.5 salones FSE para uso administrativo, equivalentes a un total de 6.0 salones FSE. Cada año subsiguiente, hasta el año lectivo 2015-2016, se aumentará el perfil de la Nueva Escuela Intermedia para acomodar sus crecientes inscripciones y el rango de grados a medida que avance la incorporación paulatina de grados de

la Nueva Escuela Intermedia.

Una vez que la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia estén en su escala completa, y P.S. 73 haya completado el retiro paulatino de la prestación de servicios en 2016-2017, a la Nueva Escuela Primaria se le asignarían 19 salones de tamaño estándar para fines educativos y a la Nueva Escuela Intermedia se le asignarían 10 salones de tamaño estándar para fines educativos. En total, se proyecta que todas las organizaciones tendrán una asignación de referencia combinada de 28 salones de tamaño estándar para fines educativos.

La siguiente tabla proporciona las asignaciones de referencia del perfil de los salones de enseñanza de tamaño estándar para cada escuela a lo largo del retiro paulatino de P.S. 73 e incorporación paulatina de la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia.

DBN	Nombre de la escuela	2012-2013 (actual)	2013-2014	2014-2015	2015-2016	2016-2017
23K073	P.S. 73 Thomas Boyland	28	14	8	4	0
23K559	Nueva escuela primaria	-	10	13	15	19
23K664	Nueva escuela intermedia	-	4	7	9	9

En cada año, el perfil de referencia colectivo de los salones educativos de tamaño estándar para las tres escuelas equivale a 28 salones. Esto significa que sobrarán 14 salones en cada año de la propuesta y de allí en adelante.

Como se explicó anteriormente, durante el transcurso del retiro paulatino de P.S. 73 y la incorporación paulatina de la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia, el espacio que deja libre P.S. 73 será asignado a las nuevas escuelas que se incorporan.

La Oficina de Planificación de Espacios trabajará con el Consejo del Edificio para garantizar una asignación equitativa del espacio sobrante. Para que la asignación sea equitativa, la Oficina de Planificación de Espacios puede considerar factores tales como las poblaciones estudiantiles relativas y las necesidades educativas y programáticas de las escuelas que comparten el edificio, así como la ubicación física del espacio extra dentro del edificio.

No hay otros usos ni planes propuestos para el edificio K073.

La Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia desarrollarán un plan de seguridad para el edificio K073 antes del primer día de clases, en septiembre de 2013.

El DOE pone a disposición los siguientes servicios de apoyo en relación a la seguridad de las escuelas:

- Estándares de mejores prácticas para crear y mantener un entorno escolar seguro como guía de recursos,
- Revisión y supervisión de los datos de incidentes escolares y de los datos sobre los delitos (junto con el Coordinador de Justicia Penal y el Departamento de policía de la Ciudad de Nueva York - NYPD, por sus siglas en inglés),
- Asistencia técnica a través de los directores de seguridad municipales cuando se produzcan incidentes,
- Capacitación profesional y apoyo a las personas de enlace de seguridad de la red Children First Network (CFN),
- Desarrollo profesional y equipamiento para los Equipos de Respuesta ante Emergencias, y
- Supervisión y certificación anual de los planes de seguridad escolar.

## C. Comunidad

La escuela P.S. 73 ha tenido muchas dificultades debido a su bajo rendimiento a pesar del considerable apoyo brindado por el DOE. Como resultado, existe una necesidad de brindar mejores opciones a las familias de la comunidad. El edificio K073 permanecerá abierto pero, según esta propuesta, pero ofrecerá nuevas opciones educativas que destinadas a apoyar mejor las necesidades de aprendizaje de los futuros estudiantes asignados a P.S. 73 y en todo el Distrito 23.

El DOE propone inaugurar una Nueva Escuela Primaria y una Nueva Escuela Intermedia en el edificio K073 en un esfuerzo por atender mejor las necesidades de la comunidad y para reemplazar las vacantes que se pierdan como resultado del retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela P.S. 73. Las vacantes que fueron eliminadas debido al retiro paulatino de la prestación de servicios y posterior cierre de la escuela P.S. 73 en el Distrito 23 serían recuperadas por la incorporación paulatina de la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia.

Como resultado, no se espera que la propuesta de retirar paulatinamente la prestación de servicios de la P.S. 73 arroje una pérdida neta de vacantes de escuela primaria en el edificio K073 ni en el Distrito 23.

- En 2012-2013, había 1,221 estudiantes de jardín de infantes inscritos en las escuelas primarias del Distrito 23. Si se incluyen las vacantes actualmente disponibles en P.S. 73, hay en total 1,320 vacantes de jardín de infantes disponibles en las escuelas primarias del Distrito 23. Por lo tanto, actualmente hay 99 vacantes de jardín de infantes sobrantes en el distrito.
- Excluyendo las vacantes disponibles actualmente en P.S. 73, hay un total de 1,270 vacantes de jardín de infantes en las escuelas intermedias del Distrito 23. Por lo tanto, incluso después de excluir las vacantes que se hubieran ofrecido en la escuela P.S. 73 si permaneciera abierta, quedarían 49 vacantes de jardín de infantes libres en el Distrito 23.
- De acuerdo con el registro de inscripción no auditado de 2012-2013, al 26 de octubre de 2012, P.S. 73 está prestando servicio actualmente a 50 estudiantes de jardín de infantes. La propuesta de apertura de la nueva escuela primaria tiene por objeto reemplazar las vacantes perdidas como resultado del retiro paulatino de la escuela P.S. 73 y creará 40-50 vacantes de jardín de infantes en el Distrito 23. De este modo, las vacantes de jardín de infantes en el Distrito 23 que se eliminarían mediante el retiro paulatino de la prestación de servicios y el cierre final de la escuela P.S. 73 se recuperarían a través de la incorporación paulatina de la Nueva Escuela Primaria.

Si se aprueban todas estas propuestas, aún quedarían aproximadamente 100 vacantes libres de jardín de infantes en las escuelas primarias del Distrito 23.

Como resultado, no se espera que la propuesta de retirar paulatinamente la prestación de servicios de la P.S. 73 arroje una pérdida neta de vacantes de escuela intermedia en el edificio K073 ni en el Distrito 23.

- En 2012-2013, había 1,219 estudiantes de sexto grado inscritos en las escuelas intermedias del Distrito 23 que ofrecen servicios a estudiantes de sexto grado. Si se incluyen las vacantes actualmente disponibles en P.S. 73, hay en total 1,635 vacantes de sexto grado disponibles en las escuelas intermedias del Distrito 23. Por lo tanto, actualmente hay 416 vacantes de sexto grado sobrantes en el distrito.
- Excluyendo las vacantes disponibles actualmente en P.S. 73, hay un total de 1,569 vacantes de sexto grado en las escuelas intermedias del Distrito 23. Por lo tanto, incluso después de excluir las vacantes que se hubieran ofrecido en la escuela P.S. 73 si permaneciera abierta, quedarían 350 vacantes de sexto grado libres en el Distrito 23.

- De acuerdo con el registro de inscripción no auditado de 2012-2013, a partir del 26 de octubre de 2012, P.S. 73 está prestando servicio actualmente a 36 estudiantes de sexto grado. La propuesta de apertura de la nueva escuela intermedia tiene por objeto reemplazar las vacantes perdidas como resultado del retiro paulatino de la escuela P.S. 73 y creará 40-50 vacantes de sexto grado en el Distrito 23. De este modo, las vacantes de sexto grado en el Distrito 23 que se eliminarían mediante el retiro paulatino de la prestación de servicios y el cierre final de la escuela P.S. 73 se recuperarían a través de la incorporación paulatina de la Nueva Escuela Intermedia.

P.S. 73 es una de dos escuelas en el Distrito 23 que el DOE ha propuesto retirar paulatinamente este año.

- En una propuesta publicada el 11 de enero de 2013, el DOE ha propuesto retirar paulatinamente la prestación de servicios de la escuela General D. Chappie James Middle School of Science (23K634, “Chappie James Middle School”), ubicada en el edificio K183, a partir del año lectivo 2013-2014. En una EIS separada publicada también el 11 de enero de 2013, el DOE propuso reemplazar las vacantes perdidas por el retiro paulatino de prestación de servicios de la escuela Chappie James Middle School proponiendo establecer el uso compartido del edificio K183 para una nueva escuela intermedia. Esa propuesta está disponible aquí: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.htm>.

Si se aprueban todas estas propuestas, habrá por lo menos 350 vacantes sobrantes de sexto grado en las escuelas intermedias del Distrito 23.

Como se indica en la tabla de la Sección III.A, también hay dos nuevas escuelas intermedias y secundarias del Distrito 23, Brownsville Collaborative Middle School y Eagle Academy for Young Men II, que se encuentran actualmente en incorporación paulatina de grados, y también tres escuelas autónomas, que se están incorporando grados paulatinamente para albergar a los grados de la escuela intermedia.

Finalmente, no se espera que esta propuesta afecte la capacidad de los miembros y las organizaciones comunitarias para obtener permisos de uso del edificio escolar en K073.

## IV. Información sobre inscripción, admisiones y desempeño escolar

### *P.S. 73*

#### Datos de inscripciones

<b>Inscripciones actuales</b>	<b>Prejardín de infantes:</b> Proceso de ingresos a pre jardín de infantes estándar universal <b>Jardín de infantes - 5.º grado:</b> Zonal <b>6.º- 8.º grado:</b> Ingreso escolar;
<b>Ingresos durante y después del retiro paulatino propuesto de P.S. 73</b>	N/D

#### Datos de población estudiantil<sup>21</sup>

<sup>21</sup> Todas las cifras son del registro no auditado de 2012-2013 (al 26 de octubre de 2012).

	Prejardín	Grado Jardín	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Grado 6	Grado 7	Grado 8	Población estudiantil total
2012-2013 (no auditada)	30	50	42	38	52	50	45	36	44	34	421
2013-2014 (estimado)	-	-	-	-	35-45	45-55	45-55	-	30-40	40-50	195-245
2014-2015 (estimado)	-	-	-	-	-	35-45	45-55	-	-	30-40	110-140
2015-2016 (estimado)	-	-	-	-	-	-	35-45	-	-	-	35-45
2016-2017 (estimado)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

### Datos demográficos<sup>22</sup>

Porcentaje de estudiantes que reciben servicios de ICT o SC	13%
Porcentaje de estudiantes con programas de educación personalizada	18%
Porcentaje de estudiantes que aprenden inglés	6%
Porcentaje de estudiantes que reúnen los requisitos para recibir almuerzo gratuito o a precio reducido	68%

### Datos de desempeño de la escuela

P.S. 073 Thomas S. Boyland	2009-2010	2010-2011	2011-2012
<b>Desempeño y progreso escolar</b>			
Calificación general en el informe de progreso	C	C	F
Calificación de la revisión de calidad <sup>23</sup>	P	N/D <sup>24</sup>	N/D
<b>Datos sobre desempeño</b>			
Artes del Idioma Inglés % aprobado (Niveles 3 y 4)	19%	22%	20%

<sup>22</sup> Todas las cifras son un porcentaje del total de estudiantes del registro no auditado de 2012 (al 26 de octubre de 2012).

<sup>23</sup> Para obtener más información sobre las revisiones de calidad, consulte el sitio web del DOE en <http://schools.nyc.gov/Accountability/tools/review>.

<sup>24</sup> No todas las escuelas reciben una revisión de calidad todos los años.

Matemáticas % aprobado (niveles 3 y 4)	31%	28%	28%
<b>Otros indicadores claves de desempeño</b>			
Porcentaje de asistencia	92%	91%	89%

<b>Estado de rendición de cuentas estatal 2012-2013</b> <sup>25</sup>	Escuela de enfoque <sup>26</sup>
---	----------------------------------

### Nueva escuela primaria

#### Datos de inscripciones

<b>Inscripciones actuales</b>	N/D
<b>Ingresos durante y después del retiro paulatino propuesto de P.S. 73</b>	<b>Prejardín de infantes:</b> Proceso de ingresos a prejardín de infantes estándar universal <b>Jardín de infantes - 5.º grado:</b>

#### Datos de población estudiantil

	Prejardín	Grado Jardín	Grado 1	Grado 2	Grado 3	Grado 4	Grado 5	Población estudiantil total
2012-2013 (no auditada)	-	-	-	-	-	-	-	-
2013-2014 (estimado)	36	40-50	45-55	35-45	-	-	-	156-186
2014-2015 (estimado)	36	40-50	45-55	45-55	35-45	-	-	201-241
2015-2016 (estimado)	36	40-50	45-55	45-55	45-55	35-45	-	246-296
2016-2017 (estimado)	36	40-50	45-55	45-55	45-55	45-55	35-45	291-351

#### Datos demográficos

No hay datos demográficos de la Nueva Escuela Primaria porque dicha escuela aún no ha abierto. El DOE prevé que los datos demográficos de la Nueva Escuela Primaria serán similares a los de la escuela P.S. 73, ya que prestaría servicio a estudiantes del Distrito 23 y es probable que tenga similares características y necesidades relacionadas con los estudiantes.

#### Datos de desempeño de la escuela

<sup>25</sup> Este estado es determinado por el Departamento de Educación del Estado de Nueva York (SED, por sus siglas en inglés) conforme a la ley Que Ningún Niño Se quede Atrás. Para más información, visite el sitio web del SED en <http://www.p12.nysed.gov/accountability/ESEADesignations.html>.

<sup>26</sup> Escuela de Enfoque, definida por el SED como una escuela que se encuentra entre las escuelas de menor rendimiento en el estado sobre la base de sus resultados con ciertos grupos de estudiantes con un alto nivel de necesidad.

No hay datos de desempeño de la escuela para la Nueva Escuela Primaria dado que la escuela aún no ha abierto.

### *Nueva escuela intermedia*

#### Datos de inscripciones

<b>Inscripciones actuales</b>	N/D
<b>Ingresos durante el retiro paulatino de la prestación de servicios de P.S. 73 (2013-2014)</b>	Elección de escuelas intermedias del Distrito 23 ; no selectiva; se dará prioridad a los estudiantes que viven en la zona de la
<b>Ingresos durante y después del retiro paulatino propuesto de P.S. 73 (2014-2015 en adelante)</b>	Elección de escuela intermedia del Distrito 23; no selectiva

#### Datos de población estudiantil

	<b>Grado 6</b>	<b>Grado 7</b>	<b>Grado 8</b>	<b>Población estudiantil total</b>
2012-2013 (no auditada)	-	-	-	-
2013-2014 (estimado)	40-50	-	-	40-50
2014-2015 (estimado)	40-50	40-50		80-100
2015-2016 (estimado)	40-50	40-50	40-50	120-150
2016-2017 (estimado)	40-50	40-50	40-50	120-150

#### Datos demográficos

No hay datos demográficos de la escuela para la Nueva Escuela Intermedia dado que la escuela aún no ha abierto.

#### Datos de desempeño de la escuela

No hay datos de desempeño de la escuela para la Nueva Escuela Intermedia dado que la escuela aún no ha abierto.

## **V. Impacto inicial en el presupuesto y gasto educativo**

Las nuevas escuelas del distrito cuentan con una asignación fija por escuela y con una asignación de fondos variable por servicios no personales ("OTPS", por sus siglas en inglés) por cada estudiante para cubrir los costos iniciales. En base a las asignaciones únicas actuales para las nuevas escuelas, la Nueva Escuela Primaria recibirá una asignación fija de \$80,000 y aproximadamente entre \$60,996-\$72,726 en

asignaciones por estudiante para nuevas escuelas OTPS iniciales durante su primer año.<sup>27</sup> La Nueva Escuela Intermedia recibirá una asignación fija de \$80,000 y aproximadamente entre \$17,720-\$22,150 en asignaciones por estudiante para nuevas escuelas OTPS iniciales durante su primer año.

Además, el presupuesto operativo básico para la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia está determinado por la misma fórmula del sistema de financiamiento justo para estudiantes ("FSF", por sus siglas en inglés) utilizado en todas las otras escuelas públicas distritales de la ciudad de Nueva York. Según la FSF, las escuelas reciben fondos del gravamen impositivo de la ciudad por cada estudiante. Cada estudiante recibe una asignación según su nivel de grado.

Consulte la guía FSF y el Memorando de asignación de escuelas del ejercicio 2013 para obtener información adicional acerca del costo de la instrucción y como los cambios a la financiación FSF y las asignaciones de otras escuelas se verán afectadas como consecuencia de los cambios de registro en la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia a medida que las escuelas se incorporen. La guía FSF está disponible en: [http://schools.nyc.gov/offices/d\\_chanc\\_oper/budget/dbor/allocatiomemo/fy12\\_13/FY13\\_PDF/FSF\\_Guide.pdf](http://schools.nyc.gov/offices/d_chanc_oper/budget/dbor/allocatiomemo/fy12_13/FY13_PDF/FSF_Guide.pdf). Los cambios de personal son a criterio de la escuela dentro de los límites de las obligaciones contractuales y mandato.

El presupuesto y efecto en los costos de la propuesta para el retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela P.S. 73 se describen en otra EIS que se puede encontrar aquí: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.html>.

## VI. Efecto en las necesidades de personal y en los costos de la enseñanza, la administración, el transporte y demás servicios de apoyo

### A. Necesidades de personal

En otra EIS aparte se proporciona una descripción más detallada del posible impacto que podría tener el retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela P.S. 73 sobre el personal pedagógico, administrativo y no pedagógico, y que está disponible en: <http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2012-2013/Mar112013Proposals.html>.

La Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia necesitarán contratar maestros adicionales durante cada año de la expansión de grados, ya que el número total de estudiantes inscritos en la escuela aumentará en cada uno de los siguientes tres años. El número preciso de puestos para el año lectivo 2013-2014 podrá ser determinado una vez que las proyecciones de matriculación anual sean presentadas en la primavera del año 2013. De forma similar, el número de nuevos puestos creados para brindar servicios a los estudiantes desde sexto hasta octavo grado podrá ser determinado basado en las proyecciones de inscripción anual disponibles en la medida que la escuela se amplíe para brindar estos grados.

Las escuelas nuevas siguen el proceso de contratación conforme a los procedimientos establecidos en el acuerdo colectivo de negociación entre el DOE y la UFT. Cuando la contratación de personal de una nueva escuela tenga un impacto sobre una escuela que esté cerrando o que esté cerrando paulatinamente, la nueva escuela deberá contratar no menos del 50% del personal calificado de mayor antigüedad de dicha escuela, si se postula la cantidad suficiente de personal, hasta el cierre de la escuela afectada.

<sup>27</sup>Memorando 21 de Asignaciones Escolares del ejercicio 2013: Servicios no personales ("OTPS" en sus siglas en inglés) para las nuevas escuelas.

El nuevo personal administrativo y los puestos no pedagógicos serán creados en la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia en el transcurso de la incorporación paulatina de la escuela. Se espera que la Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia contraten maestros adicionales y personal no pedagógico para cada nuevo grado agregado.

No se prevé ningún impacto en las necesidades de personal de las otras organizaciones existentes en el edificio.

## B. Administración

La Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia puede contratar a supervisores escolares o personal administrativo, según sea necesario, en el transcurso de su incorporación paulatina de grados.

## C. Transporte

No habrá cambios en el servicio de transporte existente de P.S. 73 a lo largo del proceso de retiro paulatino de la prestación de servicios de la escuela P.S. 73. Se brindará transporte en las escuelas P.S. 73, Nueva Escuela Primaria y la Nueva Escuela Intermedia conforme a la Disposición del Canciller A-801: <http://schools.nyc.gov/NR/ronlyres/21A1B11A-886B-4F74-9546-E875EE82A14C/40303/A801.pdf>.

## D. Otros servicios de apoyo

La prestación de determinados servicios de apoyo se describe más arriba. Se continuarán brindando otros servicios de apoyo, en conformidad con la política de la ciudad.

## VII. Información sobre el edificio

<b>Edificio</b>		K073
<b>Tipo de edificio</b>		PS
<b>Año de construcción</b>		1889
<b>Índice BCAS total</b>		2.61
<b>Utilización objetivo del edificio 2011-2012</b>		63%
<b>Capacidad objetivo del edificio 2011-2012</b>		778
<b>Gastos de mantenimiento del ejercicio 2012</b>	<b>Mano de obra</b>	\$26,720
	<b>Materiales</b>	\$13,687
	<b>Contratos de mantenimiento y reparación</b>	\$29,244
	<b>Contratos de servicio</b>	\$614
	<b>Gastos de conserjería—Materiales</b>	\$5,384
	<b>Gastos de conserjería—Asignación para conserjería</b>	\$237,586
<b>Gastos de energía del ejercicio 2012</b>	<b>Electricidad</b>	\$80,392
	<b>Gas</b>	\$62,790
	<b>Combustible</b>	\$6,268
<b>Proyectos finalizados en el año académico actual o anterior</b>		Alarma contra

		incendios
<b>Proyectos propuestos en el plan capital</b>		Eliminación de inundaciones, mampostería externa, parapetos, techos
<b>Accesibilidad del edificio</b>		El edificio no proporciona acceso funcional a todos los programas
<b>Atributos edilicios</b>		Salón de arte, auditorio, comedor escolar, salones de computación, gimnasio, biblioteca, enfermería, laboratorio de ciencias